

**Italy-Milan: Command and control system**  
**OJ S 89/2021 07/05/2021**  
**Contract notice – utilities**  
**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

---

**Section I: Contracting entity**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Azienda trasporti milanesi SpA

Postal address: foro Buonaparte 61

Town: Milano

NUTS code: ITC4C Milano

Postal code: 20121

Country: Italy

E-mail: [responsabileacquisti@atm.it](mailto:responsabileacquisti@atm.it)

Telephone: +39 02480311

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.atm.it>

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [www.atm.it](http://www.atm.it)

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://acquisti.atm.it>

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Azienda trasporti milanesi SpA

Postal address: viale Stelvio 2

Town: Milano

NUTS code: ITC4C Milano

Postal code: 20159

Country: Italy

Contact person: Valeria Banfi

E-mail: [valeria.banfi@atm.it](mailto:valeria.banfi@atm.it)

Telephone: +39 0248038301

Fax: +39 026887778

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.atm.it>

**I.6. Main activity**

Recreation, culture and religion

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Procedura aperta telematica accelerata per l'affidamento di accordo quadro con più operatori economici, per la fornitura in opera di sistemi di comando e controllo scambi tranviari in radio frequenza

Reference number: Appalto n. 3600000107

**II.1.2. Main CPV code**

42961000 Command and control system

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Accordo quadro con più operatori economici, ai sensi dell'art. 54, comma 6 del D.Lgs. 50/16, per l'affidamento della fornitura, rinnovo e posa in opera di sistemi di comando e controllo scambi tranviari in radio frequenza, comprensiva della progettazione costruttiva di dettaglio — CIG: 8738762E85.

**II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 6 269 932,87 EUR

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

**II.2. Description**

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: ITC4C Milano

Main site or place of performance: Milano.

**II.2.4. Description of the procurement**

Accordo quadro con più operatori economici, ai sensi dell'art. 54, comma 6 del D.Lgs. 50/16, per l'affidamento della fornitura, rinnovo e posa in opera di sistemi di comando e controllo scambi tranviari in radio frequenza, comprensiva della progettazione costruttiva di dettaglio.

**II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

**II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 6 269 932,87 EUR

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in days: 1825

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

## II.2.14. Additional information

### Section III: Legal, economic, financial and technical information

---

#### III.1. Conditions for participation

##### III.1.2. Economic and financial standing

Selection criteria as stated in the procurement documents

##### III.1.3. Technical and professional ability

Selection criteria as stated in the procurement documents

##### III.1.4. Objective rules and criteria for participation

List and brief description of rules and criteria:

Come indicato nel documento «Disciplinare di gara» reperibile all'indirizzo Azienda trasporti milanesi SpA – Acquisti, appalti e gare — viale Stelvio 2 — 20159 Milano — ITALIA — tel. +39 0248038301 — fax. +39 026887778 oppure visionabile all'indirizzo: [www.atm.it](http://www.atm.it) oppure sul portale delle gare on-line.

##### III.1.6. Deposits and guarantees required

Come indicato nel documento «Disciplinare di gara» reperibile all'indirizzo Azienda trasporti milanesi SpA – Acquisti, appalti e gare — viale Stelvio 2 — 20159 Milano — ITALIA — tel. +39 0248038301 — fax. +39 026887778 oppure visionabile all'indirizzo: [www.atm.it](http://www.atm.it) oppure sul portale delle gare on-line.

##### III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Finanziamento comunale e autofinanziamento.

### Section IV: Procedure

---

#### IV.1. Description

##### IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

##### IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement  
Framework agreement with several operators  
Envisaged maximum number of participants to the framework agreement: 2

##### IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### IV.2. Administrative information

##### IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 27/05/2021 Local time: 13:00

##### IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

##### IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Italian

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 28/05/2021 Local time: 09:30

Place:

ATM SpA — Viale Stelvio 2 — 20159 Milano — in collegamento Microsoft Teams.

Information about authorised persons and opening procedure: Come indicato nel documento «Disciplinare di gara» reperibile all'indirizzo Azienda trasporti milanesi SpA — Acquisti, appalti e gare — Viale Stelvio 2 — 20159 Milano — ITALIA — Tel. +39 0248038301 — Fax +39 026887778, oppure visionabile all'indirizzo: [www.atm.it](http://www.atm.it) oppure sul portale delle gare on line.

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.3. Additional information**

Il presente avviso si intende valido per tutte le società del gruppo ATM, comprese le partecipate. Si segnala che eventuali chiarimenti sul bando di gara saranno pubblicati sul sito Internet: [www.atm.it](http://www.atm.it) e sul portale delle gare online.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: TAR per la Lombardia — Ufficio accettazione ricorsi

Postal address: via Corridoni 39

Town: Milano

Postal code: 20122

Country: Italy

##### **VI.4.2. Body responsible for mediation procedures**

Official name: TAR per la Lombardia

Postal address: via Corridoni 39

Town: Milano

Postal code: 20122

Country: Italy

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

30 giorni decorrenti dall'ultima delle comunicazioni del provvedimento di aggiudicazione di cui all'art. 76 D.Lgs. 50/2016 o, per le clausole di gara immediatamente lesive, dalla pubblicazione dell'avviso sulla Gazzetta ufficiale della Repubblica italiana, ai sensi del D.Lgs. 104/2010.

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

03/05/2021